

1 RICHARD DOYLE, City Attorney (#88625)  
2 GEORGE RIOS, Assistant City Attorney (#077908)  
3 DAISY M. NISHIGAYA, Deputy City Attorney (#186614)  
4 Office of the City Attorney  
200 E. Santa Clara Street  
San Jose, California 95113  
Telephone: (408) 535-1900

5 Attorneys for Plaintiff CITY OF SAN JOSE and  
6 PEOPLE OF THE STATE OF CALIFORNIA

7  
8 DENIS F. SHANAGHER (#100222)  
9 LUCE, FORWARD, HAMILTON & SCRIPPS LLP  
10 121 Spear Street, Suite 200  
San Francisco, CA 94105  
Telephone: (415) 356-4626

11 Attorneys for Plaintiff GINDIN-R&B COMPANY

12  
13 SUPERIOR COURT OF CALIFORNIA, COUNTY OF SANTA CLARA

14  
15 CITY OF SAN JOSE; PEOPLE OF THE  
16 STATE OF CALIFORNIA; GINDIN-R&B  
COMPANY

17 Plaintiff,

18 vs.

19 MARTIN & ROSANNA ALVAREZ, et al.

20 Defendants.

NO. 1-96-CV 759667

21  
22 DECLARATION OF Miriam Lopez  
23 IN SUPPORT OF MOTION TO  
24 MODIFY THE PERMANENT  
25 INJUNCTION AND FINAL JUDGMENT  
26 PURSUANT TO STIPULATION FILED  
27 ON APRIL 11, 1997

DATE: January 29, 2010

TIME: 9:00 a.m.

DEPT: 5

JUDGE: Hon. Mary Jo Levinger

28  
29 I, Miriam Lopez, declare as follows:  
30 PRINT NAME

1. I am a tenant in the Santee Neighborhood at the property address of  
1332 CUCERO DR NE, which is under the  
Permanent Injunctions. I have lived at this address since ~~9/20/09~~ 12/10/11.

10. Attached hereto as Exhibit A is a copy of a letter that I have written to the Judge  
in this matter.

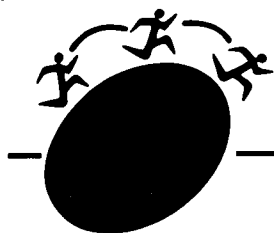
I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the  
foregoing and the information contained in my letter attached as Exhibit A are true and  
correct. This declaration was executed on December 18, 2009, at San Jose, California.

Mirian Lopez  
Signature

Mirian Lopez  
Print Name

Yo Miriam Lopez  
1339 crucero de la

en mi departamento tengo muchos  
problemas por ejemplo mi cocina,  
mi estufa no sirve y el dueño  
ya lo sabe pero no asen nada  
mi suegra tiene muchas cucarachas  
la dueña no asenada tampoco  
porque no obligan a los dueños  
aser lo que les corresponde que es  
escuchar a los inquilinos porque  
son las persona las que les pagamos  
renta por favor aluden nos a  
que los dueños pongan mucha atencion  
asi no tuvieran muchos problemas ni ellos  
ni nosotros tambien necesitamos muchos  
arboles para la comunidad, flores  
se vea muy bonita los apartamentos  
eso es lo que piensa yo por favor  
aluden nos a quitar las panchallas  
de las calles para que no arjan  
niños muertos, madres tristes



# Atlas Interpreters

TRANSLATION & INTERPRETATION SERVICES  
LEGAL • TECHNICAL • MEDICAL • COMMERCIAL

I, Miriam Lopez, 1339 Crucero Dr. Apt. 9

In my apartment I have many problems. For example, my kitchen -- my stove does not work in the manager already knows it but they don't do anything. My mother in law has many cockroaches and the manager doesn't do anything there either because they do not require the managers to do what they are supposed to, which is to listen to the tenants because they are there ones we pay the rent to. Please help us so that the managers will pay attention so that we will not have so many problems, neither they nor are we. We also need a lot of trees for the neighborhood and flowers would make the apartments very pretty. This is what I think. Please help us to get the gangs off the streets so that there are no dead children and sad mothers.

C

-----  
State of California    )  
City of San Jose     ) ss.

## CERTIFICATION

This is to certify that I, David Grant Stewart, am competent to translate from Spanish into English, that the above document is an accurate and complete translation from Spanish into English of the original document, and that I have translated this document to the best of my knowledge and belief.

*David Grant Stewart*  
David Grant Stewart (AP)  
December 21, 2009